



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
3 October 2002  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят седьмая сессия  
Пункт 102 повестки дня  
Улучшение положения женщин

### **Доклад Рабочей группы по вопросу о будущем функционировании Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин**

#### **Добавление\***

Члены Рабочей группы по вопросу о будущем функционировании Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин просили включить в доклад Группы прилагаемую информацию, которая была представлена Рабочей группе.

---

\* Настоящий документ был представлен по завершении работы Рабочей группы 12 августа 2002 года.

## **Университет Организации Объединенных Наций: миссия, финансирование, структура**

**Информационная записка, подготовленная Отделением  
Университета Организации Объединенных Наций (УООН) в  
Нью-Йорке для Рабочей группы по вопросу о будущем  
функционировании Международного учебного и научно-  
исследовательского института по улучшению положения  
женщин**

### **I. Миссия Университета Организации Объединенных Наций**

УООН был учрежден Генеральной Ассамблеей в декабре 1972 года в качестве международного сообщества ученых, занимающихся исследованиями, созданием потенциала и распространением знаний с целью выполнения задач и применения принципов Устава Организации Объединенных Наций. (Устав Университета был утвержден Генеральной Ассамблеей 6 декабря 1973 года в резолюции 3081 (XXVIII).)

Миссия УООН состоит в содействии путем проведения исследований и создания потенциала — решению насущных проблем, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, ее народами и государствами-членами. В этой связи и согласно своему Уставу УООН выступает в качестве:

- a) международного сообщества ученых;
- b) связующего элемента между Организацией Объединенных Наций и международным академическим сообществом;
- c) «мозгового центра» системы Организации Объединенных Наций;
- d) учреждения, способствующего созданию потенциала, особенно в развивающихся странах.

Университет стремится выполнять эти задачи, привлекая ведущих ученых, высшие учебные заведения, специалистов-практиков и других к процессу исследований и создания потенциала в рамках двух широких программных областей: мир и управление и окружающая среда и устойчивое развитие. Особенность УООН заключается в сочетании научных исследований, стратегического анализа и обучения с глобальным подходом к его работе и теоретическими и практическими подходами к решению комплексных проблем безопасности и развития людей.

### **II. Управление и структура**

В структуру Университета входят Центр УООН в Токио, несколько исследовательских и учебных центров и программ и сеть ассоциированных и сотрудничающих институтов и ученых.

Совет Университета определяет принципы и политику Университета. Согласно Уставу УООН Совет также принимает решения об общем количестве

создаваемых или присоединяемых исследовательских и учебных центров и программ Университета и рассматривает и одобряет рабочую программу и бюджет Университета. Совет раз в два года представляет доклады Генеральной Ассамблее и ежегодно — Исполнительному совету Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Двадцать четыре члена УООН назначаются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным директором ЮНЕСКО сроком на шесть лет. Члены выступают в своем личном качестве, а не как представители правительств или других органов. Совет имеет трех членов *ex officio*: Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Генерального директора ЮНЕСКО и Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций. Членом Совета также является ректор УООН.

Ректор является главным научным и административным должностным лицом Университета, который несет общую ответственность за управление и руководство Университетом, его организацию и программы.

Центр Университета, расположенный в Токио, оказывает помощь ректору в планировании, составлении программ и контроле за темами исследований и областями подготовки для Университета. Он осуществляет руководство общей программой Университета и ее финансированием в соответствии с утвержденным бюджетом.

Академическая программа Университета осуществляется в рамках программ «Мир и управление» и «Окружающая среда и устойчивое развитие» в Центре УООН и в 14 исследовательских и учебных центрах и программах Университета. Специальные мероприятия осуществляются в сотрудничестве с отдельными учеными и ассоциированными и сотрудничающими институтами. «Сотрудничающие институты» принимают постоянное участие в каком-либо мероприятии или комплексе мероприятий УООН, которое может быть официально оформлено посредством «меморандума о взаимопонимании» или «соглашения о сотрудничестве». Сотрудничество с «ассоциированным институтом» предполагает взаимодействие по меньшей мере в трех различных частях УООН на долгосрочной основе. Сети УООН обычно состоят как из институтов, так и из отдельных ученых и научных работников. Особое внимание УООН также уделяет разработке совместных мероприятий с основным персоналом системы Организации Объединенных Наций.

К настоящему времени УООН учредил следующие исследовательские и учебные центры/программы:

- Международный научно-исследовательский институт экономики развития, Хельсинки;
- Институт новых технологий (УООН/ИНТЕК), Маастрихт, Нидерланды;
- Международный институт программного обеспечения (УООН/МИПО), Макао, Китай;
- Институт природных ресурсов в Африке (УООН/ИПРА), Аккра и Лусака;
- Институт перспективных исследований (УООН/ИПИ), Токио;

- Программа в области биотехнологии в Латинской Америке и Карибском бассейне (УООН/БИОЛАК), Каракас, Венесуэла;
- Программа по вопросам продовольствия и питания в интересах развития человеческого потенциала и социального развития (Корнельский университет, Соединенные Штаты Америки);
- Инициатива по вопросам урегулирования конфликтов и этническим проблемам (ИНКОРЕ), Ольстерский университет;
- Учебная программа в области геотермальной энергии и рыболовства, Рейкьявик;
- Академия для руководящих кадров (УООН/АРК), Амман;
- Международная сеть по вопросам водных ресурсов, окружающей среды и здравоохранения (УООН/МСВОЗ), Гамильтон, Канада;
- Программа по сравнительным региональным интеграционным исследованиям (УООН/КРИС), Брюгге, Бельгия;
- Программа по использованию научно-технических достижений в интересах устойчивого развития (УООН/ИСТС), Кванджу, Республика Корея;
- Программа по уязвимым экосистемам в заболоченных районах (Мату-Гросу, Бразилия).

### **III. Финансирование Университета Организации Объединенных Наций**

УООН финансируется целиком за счет добровольных взносов правительств, двусторонних и многосторонних учреждений, фондов и из других государственных и частных источников. Он не получает никаких средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Важным источником поступлений УООН является его Дотационный фонд, капитальный фонд, в который вносятся средства для обеспечения базовых поступлений. УООН также получает ежегодные взносы на оперативную деятельность и средства на поддержку конкретных программ и проектов.

Обязанности Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по надзору за деятельностью фондов УООН выполняет заместитель Генерального секретаря по вопросам администрации и управления, который осуществляет контроль за Службой управления инвестициями, осуществляющей руководство Дотационным фондом. Пропорционально распределенные поступления Дотационного фонда составляют 73 млн. долл. США на двухгодичный период 2002–2003 годов, что охватывает приблизительно 40 процентов общих бюджетных средств на этот двухгодичный период. Остаток покрывается за счет других поступлений, включая взносы на оперативную деятельность и осуществление конкретных программ, а также поступления от продаж и в форме авторских гонораров за публикации.

По состоянию на 31 декабря 2000 года объем объявленных взносов в Дотационный фонд УООН и взносов на оперативную деятельность от 57 правительств и 1 спонсора составил 314,8 млн. долл. США, из которых бы-

ло получено 304,32 млн. долл. США. Кроме того, в течение нескольких лет УООН было предоставлено в виде взносов на осуществление конкретных программ 55,95 млн. долл. США. В 2001 году от 16 правительств были получены взносы на сумму 11 963 652 долл. США. Другие доноры, такие, как Программа арабских стран Залива для Программы развития Организации Объединенных Наций, Европейские комиссии, Фонд Форда, Канадский международный научно-исследовательский центр по проблемам развития, Японский фонд для УООН, пивоваренная компания «Кири», Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирный банк, внесли в 2001 году 15 749 834 долл. США.

УООН также получает средства от фондов других учреждений и пользуется другой поддержкой из различных источников, предоставляемой ассоциированным и другим сотрудничающим с УООН институтам и организациям для осуществления совместных программ и проектов, включая средства в рамках договоренностей о совместном несении расходов на предоставление стипендий и другие мероприятия.

#### **IV. Политика и критерии в отношении создания и развития исследовательских и учебных программ/центров УООН и других инициатив**

##### **Что такое исследовательский и учебный центр/программа?**

Исследовательский и учебный центр или программа представляет собой академическое подразделение, аналогичное учебному институту или исследовательскому и учебному центру, занимающемуся конкретной научной или проблемной областью. Исследовательский и учебный центр/программа УООН создаются Советом УООН в соответствии с Уставом УООН (статья IV.4) и являются составной частью Университета. В этой связи исследовательский и учебный центр/программа могут быть созданы путем учреждения нового института или посредством инкорпорирования соответствующего института в систему УООН (статья IV.4.с). Как часть УООН исследовательский и учебный центр/программа пользуется академической свободой и автономией, предоставленной Университету Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций. Поскольку УООН является компонентом системы Организации Объединенных Наций, финансируемым за счет добровольных взносов, функционирование исследовательского и учебного центра/программы предполагает, что они должны располагать долгосрочными финансовыми ресурсами (обычно выделяемыми из Дотационного фонда)/взносами на оперативную деятельность в объеме, обеспечивающем осуществление долгосрочных программ исследований и создания потенциала и соответствующих вспомогательных административных расходов. При этом осуществляется тесное сотрудничество с местными университетскими научно-исследовательскими и учебными кругами.

## **Руководящие принципы создания исследовательского и учебного центра-программы УООН**

Исследовательский и учебный центр/программа УООН:

а) содействует реализации общих целей и задач УООН и функционирует в качестве составной части УООН;

б) занимается научными исследованиями, созданием потенциала и распространением знаний и акцентирует свое внимание на конкретных вопросах и проблемах, включая региональные вопросы в глобальном контексте, и может быть создан для решения новых или возникающих глобальных проблем, которые следует решать Университету в соответствии с его Уставом;

в) должен способствовать укреплению академического и научного потенциалов институтов, особенно в развивающихся странах;

г) благодаря своей работе способствует проведению текущих мероприятий и решению проблем, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, и оказывает содействие органам по планированию и директивным органам ее государств-членов, которым приходится решать конкретные проблемы на национальном, региональном и глобальном уровнях;

д) должен быть в состоянии удовлетворять конкретные долгосрочные потребности и способствовать эффективному присутствию Университета в различных частях мира;

е) должен избегать дублирования деятельности в области исследований и/или создания потенциала с другими институтами или компонентами системы Организации Объединенных Наций; его работа должна дополнять академические программы существующих исследовательских и учебных центров/программ и вносить вклад в общую программу УООН;

ж) должен тесно взаимодействовать с местными академическими кругами и функционировать на региональном и международном уровнях, объединяя ученых и научных работников в глобальном масштабе;

з) должен быть обеспечен надлежащими помещениями и оборудованием для целей его учреждения и непрерывного функционирования и иметь устойчивый источник финансирования для осуществления своей деятельности.

Шаги по созданию исследовательского и учебного центра/программы УООН:

а) на начальном этапе УООН и принимающая страна должны ясно заявить о своей взаимной заинтересованности в создании центра или программы. Затем между принимающей страной и ректором УООН заключается предварительное соглашение, касающееся области исследований предлагаемого центра;

б) ректор назначает международную группу экспертов для подготовки технико-экономического обоснования с целью изучения первоначального предложения и определения необходимости создания предлагаемого центра и условий для этого;

в) на основе технико-экономического обоснования ректор представляет предложение на рассмотрение Совета УООН. Если Совет принимает предло-

жение, он уполномочивает ректора продолжать переговоры с принимающей страной с целью достижения официального соглашения;

d) УООН приступает к переговорам с принимающей страной по вопросу о разработке соглашения с принимающей страной и соглашения об участии, в котором будут определяться условия финансирования, помещения и материально-технические средства, а также статус персонала предлагаемого центра. УООН разрабатывает устав и готовит первоначальную программу работы;

e) на рассмотрение Совета УООН представляется официальное предложение и проекты соглашений и устава. Принимая устав нового центра и утверждая соглашение с принимающей страной, Совет уполномочивает ректора завершить необходимые переговоры с принимающей страной и подписать необходимое соглашение. После этого в соответствии с уставом центра ректор может приступить к назначению консультативного совета/комитета и директора центра;

f) ректор назначает членами консультативного совета видных научных работников и ученых, связанных с конкретной областью исследований центра;

g) официально деятельность центра или программы начинается со вступлением в должность первого директора. Функции центра согласно уставу утверждаются Советом. Программы принимаются консультативными советами, а Совет утверждает их в качестве части общего бюджета по программам.

**Дополнительная информация в связи с совещанием  
Рабочей группы по вопросу о будущем  
функционировании Международного учебного и научно-  
исследовательского института по улучшению  
положения женщин, проведенным 1 августа 2002 года**

**Вопрос.** Какие другие институты получают субсидии/дотации из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций?

**Ответ.** В нижеприведенной таблице представлена информация о трех институтах, которые в настоящее время получают субсидии/дотации из регулярного бюджета.

<i>Институт</i>	<i>Мандат</i>	<i>Общий бюджет за 2001 год (в долл. США)</i>	<i>Размер субсидии Организации Объединенных Наций (в долл. США)</i>	<i>Доля субсидии Организации Объединенных Наций в общем бюджете (в процентах)</i>	<i>Мандат на предоставление субсидии Организации Объединенных Наций</i>	<i>Предназначение субсидии Организации Объединенных Наций</i>
Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций	Резолюция 34/83 М Генеральной Ассамблеи	1 295 200	213 000	16,4	Резолюция 39/148 Н Генеральной Ассамблеи <sup>a</sup>	Должность директора (Д-1), административные расходы
Африканский институт экономического развития и планирования	Резолюция 58 (v) Экономической комиссии для Африки	1 279 700	469 200	36,7	Резолюция 1990/72 Экономического и социального совета Резолюция 45/248 А Генеральной Ассамблеи <sup>b</sup>	Должности: директора (Д-1) начальника, административная (С-5) начальника, учебная секция (С-4) начальника, библиотечные службы (С-4)
Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями	Резолюция 392 (XV) Экономической комиссии для Африки, резолюция 1979/20 Экономического и Социального Совета, резолюция 35/171 Генеральной Ассамблеи	968 868	197 912	20,4	Резолюции 46/153 и 54/130 Генеральной Ассамблеи <sup>c</sup>	Должности: директора (Д-1) заместителя директора (С-5) сотрудника по вопросам исследований (С-4) сотрудника по учебным вопросам (С-4) сотрудника по вопросам информации/документации (С-3)

<sup>a</sup> Фактический объем субсидии может быть ниже, но не должен быть выше объема, эквивалентного половине обеспеченных поступлений Института из добровольных источников за год, на который запрашивается субсидия.

<sup>b</sup> В резолюции 1990/72 Экономического и Социального Совета содержится просьба к Генеральной Ассамблее утвердить включение в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций четырех основных должностей для Института, а именно должностей директора, начальника административной и финансовой службы и двух старших лекторов, с тем



чтобы позволить Институту выполнить свою утвержденную программу и осуществлять свою деятельность на постоянной и стабильной основе.

- <sup>c</sup> Субсидия Организации Объединенных Наций в размере 204 800 долл. США, предоставляемая в соответствии с резолюцией 46/153 Генеральной Ассамблеи, предусматривала покрытие расходов на должности Директора и заместителя Директора. Увеличение субсидии до 380 300 долл. США в соответствии с резолюцией 54/130 Генеральной Ассамблеи позволит покрыть расходы на должности Директора, заместителя Директора, сотрудника по вопросам исследований, сотрудника по учебным вопросам и сотрудника по вопросам информации/документации (шкала заработной платы ЮНАФРИ отличается от шкалы Секретариата Организации Объединенных Наций).

**Вопрос.** Каковы критерии финансирования региональных институтов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций?

**Ответ.** В своем решении 49/480 от 6 апреля 1995 года Генеральная Ассамблея постановила рассматривать в будущем просьбы о финансировании региональных институтов только на основе предложенных Генеральным секретарем и утвержденных Генеральной Ассамблеей критериев определения того, следует ли финансировать такие институты из регулярного бюджета. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам после рассмотрения соответствующего доклада Генерального секретаря (A/C.5/50/33) указал в своем докладе (A/50/7/Add.12), что Ассамблее необходимо будет решить вопрос о том, следует ли продолжать разработку критериев для общего применения или же вопрос о поддержке региональных институтов/центров из регулярного бюджета следует по-прежнему решать на индивидуальной основе с учетом тех особых обстоятельств и соображений, которые могут иметься в каждом конкретном случае.

**Вопрос.** Каковы ежегодные расходы на должности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) категории специалистов?

**Ответ.** Штатное расписание МУНИУЖ на 2002 год включает четыре должности категории специалистов (1 Д-2, 1 С-4, 1 С-3 и 1 С-2/1) при полных ежегодных сметных расходах в размере 519 600 долл. США по среднему курсу на двухгодичный период 2002–2003 годов.

**Вопрос.** Каковы ежегодные расходы на административное обслуживание МУНИУЖ?

**Ответ.** Расходы на административное обслуживание составили в 2001 году приблизительно 208 500 долл. США и состояли из следующих двух компонентов:

- а) Общие расходы на оперативную деятельность Института:

	<i>В долл. США</i>
i) Эксплуатация помещений	36 400
ii) Аренда и эксплуатация оборудования электронной обработки	100
iii) Средства связи	29 200
iv) Различные оперативные расходы	19 800
v) Принадлежности и материалы	78 900
<b>Итого</b>	<b>164 400</b>

б) Возмещение за административное обслуживание, предоставляемое Центральной администрацией (4 процента от бюджетных расходов), — 44 100 долл. США в 2001 году.

**Вопрос.** Каково нынешнее финансовое положение Целевого фонда МУНИУЖ?

**Ответ.** Финансовое положение Целевого фонда МУНИУЖ по состоянию на 30 июня 2002 года, по оценкам, является следующим:

---

	<i>В долл. США</i>
Остаток средств Фонда по состоянию на 1 января 2002 года	849 654
Минус оперативный резерв	200 000
Общий объем средств для распределения по состоянию на 1 января 2002 года	646 654
Объем поступлений в 2002 году	25 155
Объем расходов по состоянию на 30 июня 2002 года	203 375
<b>Остаток средств Фонда по состоянию на 30 июня 2002 года</b>	<b>471 434</b>

---